FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CAN[ADA]

Dist. 154 Enu. 93

Province: Québec — District No. 154 — S. District No. 50 — Enumeration District / District du recenseur No. — in / dans: Réserve de Pointe Bleue (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Armand Perrier — Enumerator. / Recenseur.

Line / Ligne	1 Dwelling House / Domicile	2 Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	3 Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef	7 Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	14 Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	15 Nationality / Nationalité	16 Religion	17 Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	18 Employment other than at chief occupation or trade / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte	23 Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade	25 Hours of working time per week at chief occupation	27 Total earnings in 1910 from chief occupation or trade	30 Insurance upon life / Sur la vie	31 Against accident or sickness	32 Cost of insurance in census year	33 Months at school in 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken / Langue communément parlée
1	58	69	Chelnick Bastien	Pointe Bleu	M	Chef	M	Mai	1866	45	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		500					Oui	Oui	Montagnais
2			" Marie	"	F	Epouse	M	Avril	1873	38	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais
3			" Marie Louise	"	F	Fille	C	Janvier	1905	6	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
4			" Marguerite	"	F	Fille	C	Juin	1907	4	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
5			" Annie	"	F	Fille	C	Septembre	1909	2	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG													Montagnais
6	59	70	Bazile Elizabeth	Pointe Bleu	F	Chef	V	Juin	1846	65	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
7			" Joseph	"	M	Fils	C	Août	1893	18	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	30		250					Non	Non	Montagnais
8		71	Chelnick Cécile	"	F		V	Janvier	1831	80	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
9	60	72	Kurtness Joseph	"	M	Chef	M	Août	1870	41	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		900	1000	41	33		Oui	Oui	Montagnais A. et F.
10			" Mary	"	F	Epouse	M	Mai	1876	35	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	A. et F.
11			" Gabriel	"	M	Fils	C	Février	1894	17	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		300					Oui	Oui	A. et F.
12			" Maude	"	F	Fille	C	Avril	1907	4	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	A. et F.
13	61	73	Simpson Willie	"	M	Chef	M	Août	1888	23	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Guide	2-9-54	Non	Oui	Non	20	60	250					Oui	Oui	A. et F.
14			" Rose Anna	"	F	Epouse	M	Février	1888	23	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	F. et A.
15	62	74	Apichichoo Marie Louise	"	F	Chef	V	Avril	1852	59	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Couturière	7-0-86	Non	Non	Oui	52		150					Non	Non	Montagnais
16			" Madeleine	"	F	Fille	C	Janvier	1876	35	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Couturière	7-0-86	Non	Non	Oui	52		152					Oui	Oui	Montagnais
17			" Julie	"	F	Fille	C	Mars	1882	25	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Couturière	7-0-86	Non	Non	Oui	52		150					Oui	Oui	Montagnais
18		75	Apichichoo Nicolas	"	M	Chef	M	Septembre	1883	28	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		500					Oui	Oui	Montagnais
19			" Alice	"	F	Epouse	M	Août	1891	20	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais
20			" Mathias	"	M	Fils	C	Octobre	1909	2	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG													Montagnais
21	63	76	Raphaël Simon	"	M	Chef	M	Juillet	1863	48	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		600					Oui	Oui	Montagnais
22			" Marguerite	"	F	Epouse	M	Octobre	1873	38	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais
23			" Joseph	"	M	Fils	C	Décembre	1893	18	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		200					Non	Non	Montagnais
24			" Corinne	"	F	Fille	C	Août	1895	16	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais
25		77	Raphaël Gabriel	"	M	Chef	M	Déc	1891	20	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		300					Oui	Oui	Montagnais
26			" Marie Catherine	"	F	Epouse	M	Janvier	1894	17	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais
27	64	78	Jacques Marianne	"	F	Chef	V	Novembre	1831	80	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
28		79	Pierre Marie Anna	"	F	Epouse	V	Mai	1836	75	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
29		80	Raphaël Christine	"	F	Epouse	V	Mars	1869	42	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Servante	2-9-09	Non	Oui	Non	52	72	108					Oui	Oui	Montagnais
30			" Julie	"	F	Fille	C	Octobre	1892	19	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Servante	2-9-09	Non	Oui	Non	52	72	96					Oui	Oui	Montagnais
31			" Joseph	"	M	Fils	C	Décembre	1896	15	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Serviteur	2-9-09	Non	Oui	Non	28	90	70					Oui	Oui	Montagnais
32	65	81	Verreau Marie Anne	"	F	Chef	V	Février	1826	85	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
33			" William	"	M	Petit Fils	C	Avril	1877	34	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		700					Non	Non	Montagnais
34	66	82	Etienniche Etienne	"	M	Chef	M	Novembre	1836	75	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		400					Oui	Oui	Montagnais
35			" Marie Josephte	"	F	Epouse	M	Mai	1846	65	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais
36			" Joseph	"	M	Fils	C	Octobre	1899	12	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG										20	Oui	Non	Montagnais
37			" Gabriel	"	M	Fils	C	Décembre	1901	10	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG										10			Montagnais
38	67	83	Connolly Johnny	"	M	Chef	M	Mars	1875	36	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		700					Non	Non	Montagnais
39			" Mélanie	"	F	Epouse	M	Décembre	1879	32	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais
40			" Philomène	"	F	Fille	C	Novembre	1899	12	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG										3	Oui	Oui	Montagnais
41			" Johnny	"	M	Fils	C	Avril	1901	10	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG										3	Oui	Non	Montagnais
42			" Albert	"	M	Fils	C	Octobre	1903	8	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
43			" Candienne	"	F	Fille	C	Mars	1906	5	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
44			" Josephte	"	F	Fille	C	Juillet	1908	3	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG													Montagnais
45			" Marie Henriette	"	F	Fille	C	Mars	1911	4/12	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG													Montagnais
46		84	Thomas Louise	"	F	Epouse	V	Février	1841	70	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais
47	68	85	Connolly Moani	"	M	Chef	M	Mars	1841	70	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	25		150					Non	Non	Montagnais
48			" Angèle	"	F	Epouse	M	Janvier	1836	75	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Non	Non	Montagnais
49	69	86	Ezekiel Pierre	"	M	Chef	M	Septembre	1889	22	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R	Chasseur	4-0-20	Non	Non	Oui	40		300					Non	Non	Montagnais
50			" Josephte	"	F	Epouse	M	Novembre	1894	17	Qué	Montagnais	Canadienne	Cath R		NG											Oui	Oui	Montagnais

50